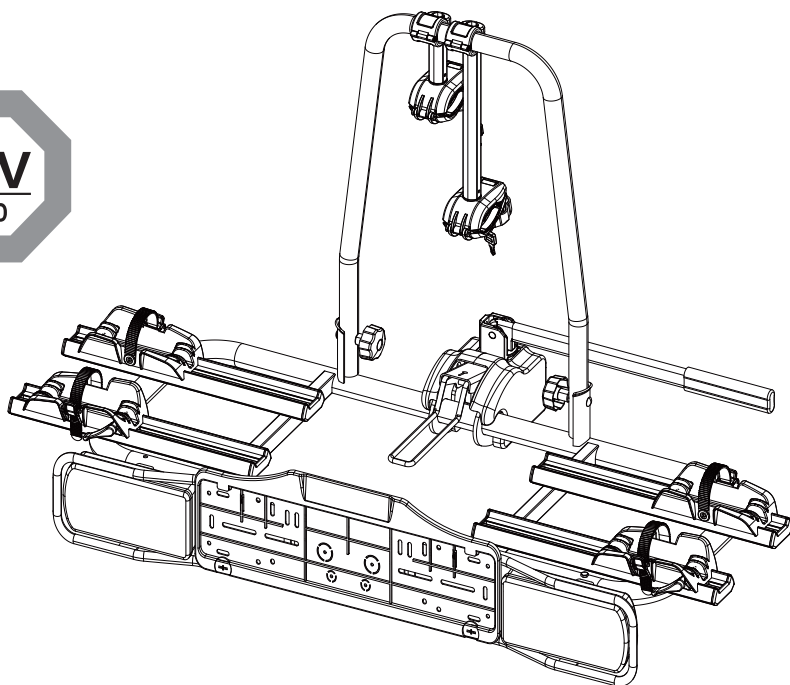


- ENG** Tow bar bicycle carrier
- CZ** Nosič kol na kouli tažného zařízení
- SK** Nosič bicyklov na guľu ťažného zariadenia
- D** Anhängerkupplung Fahrradträger
- H** Vonórudas kerékpártartó

# „E-BIKE“



item 02 120

# Tow bar bicycle carrier

## Instruction manual

Universal bicycle carrier uses simple fastening system, with a fully illuminated panel and space for the vehicle registration plate. Tilttable for easy trunk access.

Ideal for e-bikes, designed for 2 bicycles weighting up to 30 kg each. The carrier is made of steel in combination with aluminum, total load capacity is 60 kg.

Bicycle attachment to the carrier is done without tools, it is made by attaching the frame to a holder and tightening the wheel clips located on the base. The mechanism uses lock so there is no risk of the bicycle being stolen.

The carrier is attached to classic tow device ball, where it is necessary to adjust the nut for a firm grip, before using robust lever and a lock. The mounted carrier with bicycles can be tilted down, which ensures access to the luggage compartment of the car.

### Technical data:

mounting the carrier	onto the tow bar	50 mm
panel with lights	yes	
lights connection	13-pole tow bar plug	
bicycle fixation	bike frame, front and rear wheel	
lock for bikes	yes	
lock on the carrier	yes	
folding mechanism	yes	
material	steel, aluminium, durable plastic	
max. load	60 kg	
certification	TÜV approved	

### Warning:

- Read and follow these instructions thoroughly. Keep these instructions in a safe place for future use. After opening the box, check the status of individual parts.
- Before mounting on the vehicle, make sure that all parts are properly assembled according to instructions.
- The user is responsible for the assembly and installation of the equipment. The manufacturer is not responsible for any damage caused by use of incorrect accessories or improper use of the bicycle carrier.
- Incorrect installation of the bicycle carrier can cause damage to the vehicle or bicycle and may also cause injury.
- Do not use the carrier for any other purpose, than what it is intended to. Do not modify any of the carrier components. Dismantle the carrier if not in use.
- Do not use the carrier for more bikes than what is permitted. The weight of the individual wheel must not exceed 30 kgs.
- The carrier is designed for 50 mm ISO tow bar, make sure to tighten the build in adapter so the carrier is locked and does not move.
  - Always check the weight limit for your tow bar and never exceed it.
  - Do not place the carrier on to the trailers or caravans.
  - This carrier is not designed for transportation of tandem or lying bicycles.
  - Do not transport bicycles with child seats, bags, wheel covers, motors etc. installed
  - Nepřevázejte jízdní kola s nainstalovanými dětskými sedačkami, brašňami, kryty kol, krycími plachtami nebo motory.

**Instructions for proper use:**

- Before installing the carrier, make sure the tow ball is properly cleaned.
- Check that the exhaust is at sufficient distance from the bicycle tyres and safety straps. Hot air from the exhaust could damage the bicycle or carrier.
- If your vehicle is equipped with an automatic trunk door opening system, disable this function whenever you use the carrier. Open the trunk door manually only.
- When loading bicycles on the carrier, remove all free parts (tool bags, child seats, pumps, etc.)
- Always place the largest / heaviest bicycle closest to the vehicle and then place smaller bicycles.
- The user is responsible for checking regularly, that all components, straps, screws, lever are securely tightened, thus ensuring safe operation.
- It is possible that you may use extra protection, for avoiding scratches to bicycles and trunk door.
- Locks used with this carrier are designed to make theft attempts difficult.

**Safety of use:**

- Make sure, the lights are working properly before leaving.
- The carrier increases the overall length of the vehicle and the bicycles on it can also increase the overall width and height of the vehicle. Keep this in mind when you drive through a narrowed or reduced space, and especially when you are parking (reverse).
- Any cargo exceeding the dimensions of the vehicle must comply with the applicable regulations and be properly secured.
- Load on the carrier affects driving. Do not exceed the permitted speed limit. Do not exceed 120 km/h (75 mph).

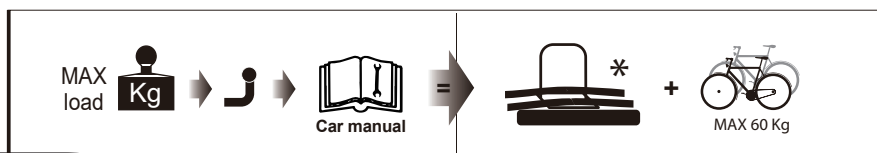
- Drive slowly over slowing bumps. Obey the speed limits and adjust your speed to road conditions.
- Driving on paved roads is not recommended, it can cause damage to your vehicle, tow bar, carrier or bicycles.
- If you run on a protrusion or potholes on the road, stop the vehicle and check the bicycles and the carrier. If you find any damage, remove bicycles and do not use the carrier any longer.
- Ensure that there is a safe distance between bicycles and ground, especially when entering the road.

**Maintenance:**

- Regularly check the carrier, if it wears marks of excessive use, rust or damage on the material.
- Do not use the carrier, if there is damage on any of parts. Contact authorized workshop about repairing those parts, so u can use the carrier again.
- Dismount the carrier before entering the car wash.
- To keep the product in the best condition, it is recommended to dismount the product from the vehicle when not in use.
- Beware, the product is not designed to withstand extreme weather conditions, especially the seaside climate.
- Lubricate the screws to prevent rust.

**Important warning:**

- Carefully wipe the tow ball of grease before installing the carrier.
- It is necessary to tighten the nut abutting on the ball of the towing device so that the entire carrier is firmly in place and does not move. Otherwise, he could loosen himself while driving.
- For correct mounting, a lever of at least 40 kg should be applied to the tow ball.



# Nosič kol na kouli tažného zařízení

## Překlad originálního návodu k použití

Univerzální nosič jízdních kol s jednoduchým systémem upevnění, se sklápěním pro přístup do kufru, s kompletně osvětleným panelem a místem pro registrační značku vozidla.

Ideální pro elektrokola, určeno pro 2 jízdní kola až do hmotnosti jednoho kola 30 kg. Nosič je vyroben z oceli a v kombinaci s hliníkem, celková nosnost 60 kg.

Upevnění kola do nosiče se obejde bez náradí, provádí se uchycením držáku na rám a dotažením spon na kola, umístěných na základně. Mechanismus je uzamykací a nehrozí tak odcizení kola.

Nosič se připevňuje na kouli tažného zařízení, kde je třeba nastavit matici pro pevné zajištění pomocí robustní páky se zámkem. Nasazený nosič i s koly je možné sklopit, čímž je zajištěn přístup do zavazadlového prostoru automobilu.

### Technické data:

upnutí nosiče	na kouli tažného zařízení 50 mm
panel se světly	ano
připojení světel	zástrčka tažného zařízení, 13-pólů
fixace jízdních kol	přední, zadní kolo a rám
zamykání kol	ano
zamykání nosiče	ano
sklápění	ano
materiál	ocel, aluminium, odolný plast
max. nosnost	60 kg
certifikace	TÜV approved

### Upozornění:

- Důkladně si přečtěte a řádně dodržujte tyto pokyny. Tyto pokyny uschovejte na bezpečném místě pro další budoucí použití. Po otevření krabice zkontrolujte stav jednotlivých částí.
- Před montáží na vozidlo se ujistěte, že jsou všechny části řádně smontovány v souladu s návodem.
- Uživatel je zodpovědný za montáž a instalaci zařízení. Výrobce neodpovídá za škody způsobené použitím nesprávných doplňků či nesprávným použitím nosiče jízdních kol.
- Nesprávná instalace nosiče kol a / nebo jízdních kol může způsobit poškození vozidla nebo kol a může také způsobit poranění.
- Nepoužívejte nosič jízdních kol k jiným účelům než tomu, ke kterému je určen. Neupravujte žádnou ze součástí nosiče jízdních kol. Sejměte nosič, pokud ho nepoužíváte.
- Nepoužívejte nosič pro převoz více jízdních kol, než je povoleno. Hmotnost jednotlivého kola nesmí přesáhnout 30 kg.
- Nosič je určen pro tažná zařízení 50 mm ISO, dbejte na dotažení patky dosedající na kouli, aby se nosič zafixoval a nehýbal.
- Vždy zkontrolujte hmotnostní limit vašeho tažného zařízení a nikdy jej nepřekračujte.
  - Nosič neumísťujte na vleky, karavany nebo obytné přívěsy.
  - Tento nosič jízdních kol není určen pro převoz tandemových kol nebo ležatých kol.
  - Nepřevázejte jízdní kola s nainstalovanými dětskými sedačkami, brašnami, kryty kol, krycími plachtami nebo motory.

### Pokyny k správnému používání:

- Před instalací nosiče se ujistěte, že je koule tažného zařízení řádně očištěna.
- Zkontrolujte, že je výfuk v dostatečné vzdálenosti od pneumatik jízdních kol a bezpečnostních pásků. Horký vzduch z výfuku by mohl poškodit jízdní kola nebo nosič.
- Pokud je vaše vozidlo vybaveno systémem automatického otevírání zadních dveří / víka zavazadlového prostoru, vyřaďte tuto funkci z provozu vždy, když používáte nosič kol. Víko zavazadlového prostoru otevírejte manuálně.
- Když nakládáte jízdní kola na nosič, odstraňte z nich všechny volné části (brašny s náradím, dětské sedačky, hustilky apod.)
- Vždy umísťujte nejdříve největší/nejtěžší jízdní kolo nejbližší vozidlu a poté umísťte menší kola.
- Uživatel je povinen pravidelně kontrolovat, že všechny součásti, pásky, regulátory a šrouby jsou bezpečně utažené k zajištění bezpečného provozu.
- Je možné, že budete muset použít navíc ochranné prostředky, aby jste předešli poškrábání jízdních kol a víka zavazadlového prostoru.
- Zámky použité s tímto nosičem mají za úkol odradit od krádeže.

### Bezpečnost užívání:

- Před odjezdem se ujistěte, že světla na nosiči fungují správně.
- Nosič zvětší délku vozidla a jízdní kola na něm mohou zvětšit i šířku a výšku. Mějte toto na paměti, když budete projíždět zúženým nebo sníženým prostorem a hlavně pak při couvání.
- Jakýkoliv náklad přesahující rozměry vozidla musí respektovat platné předpisy a musí být řádně upevněn.
- Zatížení nosičem a jízdními koly ovlivňují řízení. Nepřekračujte povolený rychlostní limit jízdy. Nepřekračujte rychlost 120 km/h (75 mph).
- Jezděte pomalu přes zpomalovací pruhy. Dodržujte rychlostní limity a přizpůsobte vaši rychlost podmínkám na silnici.

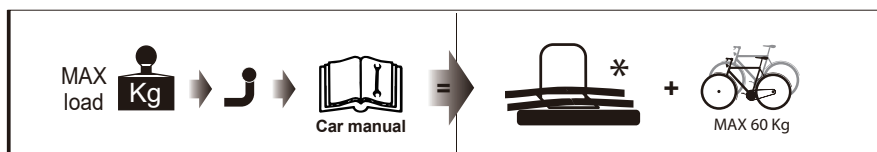
- Jízda mimo zpevněné vozovky se nedoporučuje a mohla by být příčinou poškození vašeho vozidla, tažného zařízení, nosiče nebo jízdních kol.
- Pokud najedete na výčnělek, nebo výmol ve vozovce, zastavte vozidlo a zkontrolujte jízdní kola a zároveň nosič. Pokud zjistíte jakékoliv poškození, sejměte jízdní kola a nosič již dále nepoužívejte.
- Ujistěte se, že mezi jízdními koly a zemí je bezpečná vzdálenost, zejména při vjíždění na vozovku.

### Údržba:

- Pravidelně kontrolujte nosič, zda nevykazuje známky opotřebení, koroze nebo únavy materiálu.
- Nepoužívejte nosič, pokud je některá z jeho částí poškozena. Kontaktujte autorizovaný servis ohledně výměny těchto částí, aby jste mohli nosič znovu používat.
- Sejměte nosič před vjezdem do automatické myčky aut.
- Aby jste udržovali výrobek v co nejlepším stavu, je doporučeno výrobek sejmout z vozidla, když není používán.
- Pozor, výrobek není navržen, aby odolával extrémním povětrnostním podmínkám, zejména přímošskému podnebí.
- Promazávejte šrouby, aby jste předešli korozi.

### Důležité upozornění:

- Před instalací nosiče je potřeba pečlivě otřít kouli tažného zařízení od mastnoty.
- Je potřeba důkladně dotáhnout matici dosedající na kouli tažného zařízení, tak aby celý nosič pevně držel na místě a nehýbal se. Jinak by se mohl za jízdy povolit.
- Pro správnou montáž je třeba pákou vyvinout na kouli tažného zařízení sílu alespoň 40 kg.



# Nosič bicyklov na guľu ťažného zariadenia

## Preklad pôvodného návodu na použitie

Univerzálny nosič bicyklov s jednoduchým systémom upevnenia, sa sklápaním pre prístup do kufra, s kompletne osvetleným panelom a miestom pre registračnú značku vozidla.

Ideálne pre elektrobicykle, určené pre 2 bicykle až do hmotnosti jedného 30 kg. Nosič je vyrobený z ocele a v kombinácii s hliníkom, celková nosnosť 60 kg.

Upevnenie kolesa do nosiča sa zaobíde bez náradia, vykonáva sa uchytením držiaku na rám a dotiahnutím spôn na kolesá, umiestnených na základni. Mechanizmus je uzamykací a nehrozí tak odcudzenie kolesa.

Nosič sa pripevňuje na guľu ťažného zariadenia, kde je potrebné nastaviť maticu pre pevné zaistenie pomocou robustnej páky so zámkom. Nasaďený nosič aj s kolesami je možné sklopiť, čím je zaistený prístup do batožinového priestoru automobilu.

### Technické dáta:

upnutie nosiča	na guľu ťažného zariadenia 50 mm
panel so svetlami	áno
pripojenie svetiel	zástrčka ťažného zariadenia, 13-pólov
fixácie bicyklov	predné, zadné koleso a rám
zamykanie kolies	áno
zamykanie nosiče	áno
sklápanie	áno
materiál	oceľ, alumínium, odolný plast
max. nosnosť	60 kg
certifikácia	TÜV approved

### Upozornenie:

- Dôkladne si prečítajte a riadne dodržiavajte tieto pokyny. Tieto pokyny uschovajte na bezpečnom mieste pre ďalšie budúce použitie. Po otvorení krabice skontrolujte stav jednotlivých častí.
- Pred montážou na vozidlo sa uistite, že sú všetky časti riadne zmontované v súlade s návodom.
- Užívateľ je zodpovedný za montáž a inštaláciu zariadení. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené použitím nesprávnych doplnkov či nesprávnym použitím nosiča bicyklov.
- Nesprávna inštalácia nosiče bicyklov a / alebo bicyklov muža spôsobiť poškodenie vozidla alebo kolies a môže tiež spôsobiť poranenie.
- Nepoužívajte nosič bicyklov na iné účely ako tomu, ku ktorému je určený. Neupravujte žiadnu zo súčastí nosiča bicyklov. Odstráňte nosič, ak ho nepoužívate.
- Nepoužívajte nosič pre prevoz viac bicyklov, ako je povolené. Hmotnosť jedného kola nesmie presiahnuť 30 kg.
- Nosič je určený pre ťažné zariadenia 50 mm ISO, dbajte na dotiahnutie pätky dosadajú na guľu, aby sa nosič zafixoval a nehýbal.
  - Vždy skontrolujte hmotnostný limit vášho ťažného zariadenia a nikdy ho neprekračujte.
  - Nosič neumiestňujte na vleky, karavany alebo obytné prívesy.
  - Tento nosič bicyklov nie je určený pre prevoz tandemových kolies alebo ležatých kolies.
  - Neprevážajte bicykle s nainštalovanými detskými sedačkami, taškami, krytými kolies, kryciami plachtami alebo motory.

### Pokyny k správne mu používaniu:

- Pred inštaláciou nosiče sa uistite, že je guľa ťažného zariadenia riadne očistená.
- Skontrolujte, že je výfuk v dostatočnej vzdialenosti od pneumatík bicyklov a bezpečnostných pásku. Horúci vzduch z výfuku by mohol poškodiť bicykle alebo nosič.
- Ak je vaša vozidlo vybavené systémom automatického otvárania zadných dverí / veka batožinového priestoru, vyradte túto funkciu z prevádzky vždy, keď používate nosič bicyklov. Veko batožinového priestoru otvárajte manuálne.
- Keď nakladáte bicykle na nosič, odstráňte z nich všetky voľné časti (brašne s náradím, detské sedačky, hustilky pod.)
- Vždy umiestňujte najskôr najväčšiu / najťažšiu bicykel najbližšie k vozidlu a potom umiestnite menšie kolesá.
- Užívateľ je povinný pravidelne kontrolovať, že všetky súčasti, pásky, regulátory a skrutky sú bezpečne utiahnuté na zabezpečenie bezpečnej prevádzky.
- Je možné, že budete musieť použiť navyše ochranné prostriedky, aby ste predišli poškriabaniu bicyklov a veka batožinového priestoru.
- Zámky použité s týmto nosičom majú za úlohu odradiť od krádeže.

### Bezpečnosť užívania:

- Pred odchodom sa uistite, že svetlá na nosiči fungujú správne.
- Nosič zväčší dĺžku vozidla a bicykle na ňom môžu zväčšiť aj šírku a výšku. Majte toto na pamäti, keď budete prechádzať zúženým alebo zníženým priestorom a hlavne potom pri cúvaní.
- Akýkoľvek náklad presahujúci rozmery vozidla musia rešpektovať platné predpisy a musí byť riadne upevnený.
- Zaťaženie nosičom a bicyklami ovplyvňujú konanie. Neprekračujte povolený rýchlostný limit jazdy. Neprekračujte rýchlosť 120 km / h (75 mph).

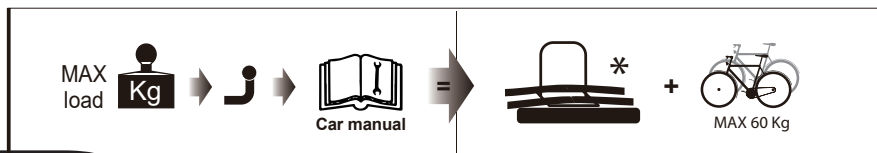
- Jazdite pomaly cez spomaľovacie pruhy. Dodržujte rýchlostné limity a prispôbte vašu rýchlosť podmienkam na ceste.
- Jazda mimo spevnenej vozovky sa neodporúča a mohla by byť príčinou poškodenia vášho vozidla, ťažného zariadenia, nosiče alebo bicyklov.
- Ak nabehnete na výčnelok, alebo výmolu v vozovke, zastavte a skontrolujte bicykle a zároveň nosič. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, zložte bicykle a nosič už ďalej nepoužívajte.
- Uistite sa, že medzi bicyklami a zemou je bezpečná vzdialenosť, najmä pri vchádzaní na vozovku.

### Údržba:

- Pravidelne kontrolujte nosič, či nevykazuje známky opotrebenia, korózie alebo únavy materiálu.
- Nepoužívajte nosič, ak je niektorá z jeho častí poškodená. Kontaktujte autorizovaný servis ohľadom výmeny týchto častí, aby ste mohli nosič znovu používať.
- Odstráňte nosič pred vjazdom do automatickej umývačky áut.
- Aby ste udržiavali výrobok v čo najlepšom stave, je odporúčané výrobok sňať z vozidla, keď nie je používaný.
- Pozor, výrobok nie je navrhnutý, aby odolával extrémnym poveternostným podmienkam, najmä prímorskému podnebie.
- Premazávajte skrutky, aby ste predišli korózii.

### Dôležité upozornenie:

- Pred inštaláciou nosiča je potreba starostlivo utrieť guľu ťažného zariadenia od mastnoty.
- Je potrebné dôkladne dotiahnuť maticu dosadajúcej na guľu ťažného zariadenia, tak aby celý nosič pevne držal na mieste a nehýbal sa. Inak by sa mohol za jazdy povoliť.
- Pre správnu montáž je potrebné pákou vyvinúť na guľu ťažného zariadenia silu aspoň 40 kg.



# Anhängerkupplung Fahrradträger

## Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung

Universeller Fahrradträger mit einem einfachen Befestigungssystem, mit einer Neigung für den Zugang zum Kofferraum, mit einer vollständig beleuchteten Verkleidung und Platz für das Fahrzeugkennzeichen.

Ideal für E-Bikes, ausgelegt für 2 Fahrräder bis zu einem Gewicht von 30 kg. Der Träger besteht aus Stahl und in Kombination mit Aluminium eine Gesamttragfähigkeit von 60 kg.

Die Befestigung des Rades am Träger erfolgt ohne Werkzeug. Dazu wird der Halter am Rahmen befestigt und die Radklammern an der Basis festgezogen. Der Mechanismus blockiert und es besteht keine Gefahr, dass das Rad gestohlen wird.

Der Träger ist an der Kugel der Abschleppvorrichtung befestigt, wo die Mutter für eine feste Verriegelung mit einem robusten Hebel mit Verriegelung eingestellt werden muss. Der montierte Gepäckträger mit Rädern kann umgeklappt werden, um den Zugang zum Gepäckraum des Fahrzeugs zu gewährleisten.

### Technische Daten:

Festklemmen des Trägers	an der Kugel der Zugvorrichtung 50 mm
Panel mit Lichtern	ja
Anhängerkupplungsstecker	13-polig
Befestigung der Fahrräder	vorne, hinten und am Rahmen
Radblockierung	ja
Träger verriegeln	ja
Trinkgeld	ja
Material	Stahl, Aluminium, haltbarer Kunststoff
max. Belastung	60 kg
Zertifizierung	TÜV genehmigt

### Beachten:

- Lesen und befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Überprüfen Sie nach dem Öffnen der Box den Zustand der einzelnen Teile.
- Stellen Sie vor der Montage am Fahrzeug sicher, dass alle Teile gemäß den Anweisungen ordnungsgemäß zusammengesetzt sind.
- Der Benutzer ist für die Montage und Installation des Geräts verantwortlich. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung von falschem Zubehör oder die falsche Verwendung des Fahrradträgers verursacht werden.
- Eine unsachgemäße Installation des Fahrradträgers und / oder der Fahrräder kann das Fahrzeug oder die Fahrräder beschädigen und auch zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie den Fahrradträger nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. Ändern Sie keine Teile des Fahrradträgers. Entfernen Sie den Träger, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- Verwenden Sie den Gepäckträger nicht, um mehr Fahrräder als zulässig zu transportieren. Das Gewicht jedes Rades darf 30 kg nicht überschreiten.
  - Der Träger ist für Abschleppvorrichtungen mit einem ISO-Wert von 50 mm ausgelegt. Achten Sie darauf, den auf der Kugel ruhenden Fuß festzuziehen, damit der Träger fest sitzt und sich nicht bewegt.
  - Überprüfen Sie immer die Gewichtsgrenze Ihrer Abschleppausrüstung und überschreiten Sie diese niemals.
  - Stellen Sie den Gepäckträger nicht auf Skilifte, Wohnwagen oder Wohnwagen.
  - Dieser Fahrradträger ist nicht für den Transport von Tandemfahrrädern oder horizontalen Fahrrädern vorgesehen.
  - Tragen Sie keine Fahrräder mit installierten Kindersitzen, Taschen, Radkappen, Planen oder Motoren.



**Gebrauchsanweisung:**

- Stellen Sie vor der Installation des Trägers sicher, dass der Schleppball ordnungsgemäß gereinigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Auspuff einen ausreichenden Abstand zu Fahrradreifen und Sicherheitsgurten hat. Heiße Abluft kann Fahrräder oder den Träger beschädigen.
- Wenn Ihr Fahrzeug mit einem automatischen System zum Öffnen der hinteren Tür / Heckklappe ausgestattet ist, deaktivieren Sie diese Funktion, wenn Sie einen Fahrradträger verwenden. Öffnen Sie den Kofferraumdeckel manuell.
- Entfernen Sie beim Laden von Fahrrädern auf einen Gepäckträger alle losen Teile (Werkzeugtaschen, Kindersitze, Inflator usw.).
- Stellen Sie immer zuerst das größte / schwerste Fahrrad in die Nähe des Fahrzeugs und dann die kleineren Räder.
- Der Benutzer ist verpflichtet, regelmäßig zu überprüfen, ob alle Komponenten, Bänder, Regler und Schrauben fest angezogen sind, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Möglicherweise müssen Sie zusätzliche Schutzrüstung verwenden, um ein Verkratzen der Fahrräder und des Kofferraumdeckels zu vermeiden.
- Die mit diesem Träger verwendeten Schlösser sollen Diebstahl verhindern.

**Gebrauchssicherheit:**

- Stellen Sie vor dem Verlassen sicher, dass die Lichter am Träger ordnungsgemäß funktionieren.
- Der Träger vergrößert das Fahrzeug und die darauf befindlichen Fahrräder können auch die Breite und Höhe erhöhen. Denken Sie daran, wenn Sie durch enge oder abgesenkte Räume fahren und insbesondere beim Rückwärtsfahren.
- Jede Last, die die Abmessungen des Fahrzeugs überschreitet, muss den geltenden Vorschriften entsprechen und ordnungsgemäß gesichert sein.
- Träger- und Fahrradlasten beeinflussen die Lenkung. Überschreiten Sie nicht die zulässige Höchstgeschwindigkeit. Überschreiten Sie nicht eine Geschwindigkeit von 120 km / h.
- Fahren Sie langsam über die Verzögerungsspuren. Beachten Sie die Geschwindigkeitsbegrenzungen und passen Sie Ihre Geschwindigkeit an die Straßenbedingungen an.

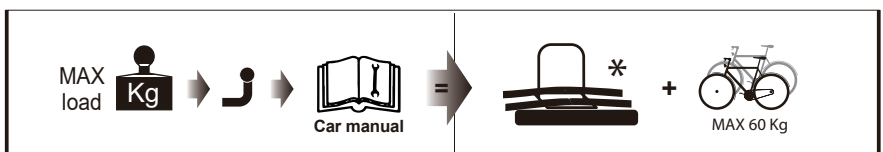
- Das Befahren asphaltierter Straßen wird nicht empfohlen und kann Ihr Fahrzeug, Ihre Abschlepppausrüstung, Ihren Gepäckträger oder Ihre Fahrräder beschädigen.
- Wenn Sie auf der Straße auf einen Vorsprung oder ein Schlagloch stoßen, halten Sie das Fahrzeug an und überprüfen Sie gleichzeitig die Fahrräder und den Gepäckträger. Wenn Sie Schäden feststellen, entfernen Sie die Fahrräder und verwenden Sie den Gepäckträger nicht mehr.
- Stellen Sie sicher, dass zwischen den Fahrrädern und dem Boden ein sicherer Abstand besteht, insbesondere beim Betreten der Straße.

**Instandhaltung:**

- Überprüfen Sie den Träger regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Korrosion oder Materialermüdung.
- Verwenden Sie den Träger nicht, wenn eines seiner Teile beschädigt ist. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, um diese Teile auszutauschen, damit Sie das Medium wieder verwenden können.
- Entfernen Sie den Träger, bevor Sie die automatische Autowäsche betreten.
- Um das Produkt in einem bestmöglichen Zustand zu halten, wird empfohlen, das Produkt aus dem Fahrzeug zu entfernen, wenn es nicht verwendet wird.
- Bitte beachten Sie, dass das Produkt nicht für extreme Wetterbedingungen ausgelegt ist, insbesondere für Küstenklima.
- Schmieren Sie die Schrauben, um Korrosion zu vermeiden.

**Wichtige Warnung:**

- Vor dem Einbau des Trägers muss die Kugel der Zugvorrichtung vorsichtig mit Fett abgewischt werden.
- Die Mutter muss fest an der Kugel der Zugvorrichtung angezogen werden, damit der gesamte Träger fest an Ort und Stelle gehalten wird und sich nicht bewegt. Ansonsten könnte er sich beim Fahren entspannen.
- Für eine korrekte Montage muss mit dem Hebel eine Kraft von mindestens 40 kg auf die Kugel der Zugvorrichtung ausgeübt werden.



# Vonórudas kerékpártartó

## Az eredeti használati utasítás fordítása

Univerzális kerékpártartó egyszerű rögzítő rendszerrel, lejtővel a csomagtartóhoz való hozzáféréshez, teljesen megvilágított panellel és a jármű rendszámának helyet biztosító helyet.

Ideális e-kerékpárokhoz, 2 kerékpárhoz tervezve, 30 kg-os súlyig. A hordozó acélból készül és alumíniummal kombinálva teljes terhelhetősége 60 kg.

A kerék szerszámok nélkül van rögzítve a tartóhoz. Ehhez a tartó a kerethez van rögzítve, és a kerék-bilincseket az alaphoz rögzítik. A mechanizmus reteszeli, és nem áll fenn a bicikli ellopásának veszélye.

A konzolt a vontatószerkezet gömbjéhez rögzítik, ahol az anyát szilárd rögzítésű, erős reteszelő karral kell rögzíteni. A felszerelt kerek csomagtartó lehajtható, így hozzáférést biztosít a jármű csomagtartójához.

### Műszaki adatok:

a tartó rögzítése	a vonóeszköz gömbjén 50 mm
panel lámpákkal	Igen
összekötő lámpák	vonószerkezet dugója, 13 tús
kerékpár rögzítése	első, hátsó kerék és keret
kerékzár	Igen
reteszeli a hordozót	Igen
billentés	Igen
anyag	acél, alumínium, tartós műanyag
max. terhelés	60 kg
tanúsítvány	A TÜV jóváhagyta

### Értesítés:

- Gondosan olvassa el és kövesse ezeket az utasításokat. Tartsa ezeket az utasításokat biztonságos helyen a későbbi felhasználás céljából. A doboz kinyitása után ellenőrizze az egyes alkatrészek állapotát.
- A járműre történő felszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e felszerelve az utasításoknak megfelelően.
- A felhasználó felelős az eszköz összeszereléséért és telepítéséért. A gyártó nem felel a helytelen kiegészítők vagy a kerékpártartó helytelen használata által okozott károkért.
- A kerékpártartó és / vagy kerékpárok nem megfelelő felszerelése károsíthatja a járművet vagy a kerékpárokat, és sérüléseket is okozhat.
- Ne használja a kerékpártartót a rendeltetésétől eltérő célokra. Ne módosítsa a kerékpártartó egyetlen részét sem. Távolítsa el a tartót, ha nem használja.
- Ne használja a tartót a megengedettnél több kerékpár szállítására. Minden kerék tömege nem haladhatja meg a 30 kg-ot.
- A hordozót 50 mm ISO vontatóeszközökhöz tervezték, ügyeljen arra, hogy a gömbön nyugvó lábfejet meghúzza, hogy a tartó rögzüljön és ne mozogjon.
- Mindig ellenőrizze vontatóeszközének súlyhatárát, és soha ne lépje túl azt.
- Ne helyezze a hordozót sífelvonókra, lakókocsikra vagy lakókocsikra.
- Ez a kerékpártartó nem tandem vagy vízszintes kerékpár szállítására szolgál.
- Ne szállítson kerékpárt beépített gyermekülésekkel, táskákkal, kerékfedelelkekkel, ponyvakkal vagy motorokkal.

**A megfelelő használatra vonatkozó utasítások:**

- A tartó behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a vonóhorog megfelelően meg van-e tisztítva.
- Ellenőrizze, hogy a kipufogó megfelelő távolságban van-e a kerékpár gumibrongsaitól és a biztonsági övektől. A forró elszívott levegő károsíthatja a kerékpárokat vagy a hordozót.
- Ha járművében automatikus hátsó ajtó / csomagterfedél nyitó rendszer található, kapcsolja ki ezt a funkciót, amikor kerékpártartót használ. Nyissa ki kézzel a csomagtartó fedelét.
- Ha kerékpárokat egy tartóra rak, távolítsa el az összes laza alkatrészt (szerszámtáskák, gyermekülések, felfújó stb.)
- Először mindig a legnagyobb / legnehezebb kerékpárt tegye a járműhöz legközelebb, majd helyezze el a kisebb kerekeket.
- A felhasználónak rendszeresen ellenőriznie kell, hogy minden alkatrész, heveder, szabályozó és csavar megfelelően meg van-e húzva a biztonságos működés érdekében.
- Előfordulhat, hogy extra védőfelszerelést kell használnia a kerékpárok és a csomagtartófedél karcosodásának megakadályozása érdekében.
- Az ehhez a tartóhoz használt zárok célja a lopás megakadályozása.

**Használat biztonsága:**

- Indulás előtt ellenőrizze, hogy a tartó lámpái megfelelően működnek-e.
- A hordozó megnöveli a jármű hosszát, és a rajta lévő kerékpárok is növelhetik a szélességet és a magasságot. Ezt tartsa szem előtt, amikor keskeny vagy alacsonyabb helyeken halad, és különösen tolatáskor.
- A jármű méreteit meghaladó rakományoknak meg kell felelniük az alkalmazandó előírásoknak és megfelelően kell őket rögzíteni.
- A hordozó és a kerékpár terhelése befolyásolja a kormányzást. Ne lépje túl a megengedett vezetési sebességhatárt. Ne lépje túl a 120 km / h (75 mph) sebességet.

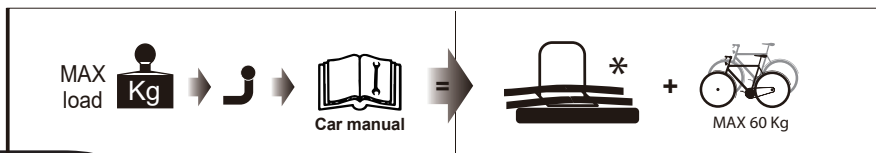
- Hajtson lassan át a lassító sávokon. Tartsa be a sebességhatárkorlátozásokat, és igazítsa sebességét az útviszonyokhoz.
- A burkolt utakról nem ajánlott lehajtani, és ez károsíthatja a járművet, a vontatóeszközöket, a hordozót vagy a kerékpárokat.
- Ha az út kiemelkedésébe vagy kátyújába ütközik, állítsa meg a járművet, és egyszerre ellenőrizze a kerékpárokat és a tartót. Ha bármilyen sérülést észlel, távolítsa el a kerékpárokat, és ne használja tovább a tartót.
- Ügyeljen arra, hogy a kerékpárok és a talaj között biztonságos távolság legyen, különösen az úttestre való belépéskor.

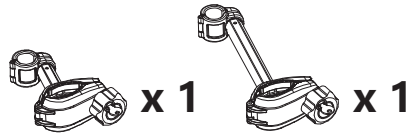
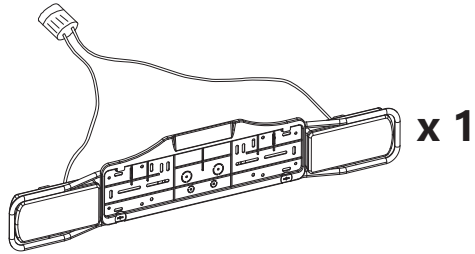
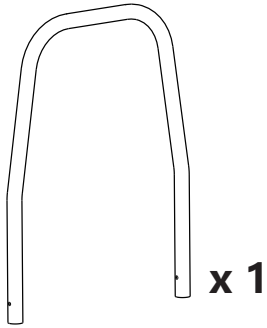
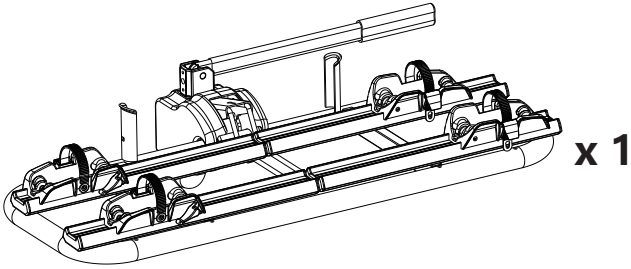
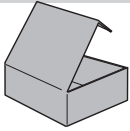
**Karbantartás:**

- Rendszeresen ellenőrizze a hordozót kopás, korrózió vagy anyagfáradás jelei felett.
- Ne használja a hordozót, ha annak bármely része megsérült. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal ezeknek az alkatrészeknek a cseréjéhez, hogy újra felhasználhassa a hordozót.
- Távolítsa el a tartót, mielőtt belépne az automatikus autósóba.
- A termék lehető legjobb állapotban tartása érdekében ajánlott eltávolítani a terméket a járműből, amikor nem használják.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a terméket nem úgy tervezték, hogy ellenálljon a szélsőséges időjárási viszonyoknak, különösen a part menti éghajlatnak.
- Kenje meg a csavarokat a korrózió elkerülése érdekében.

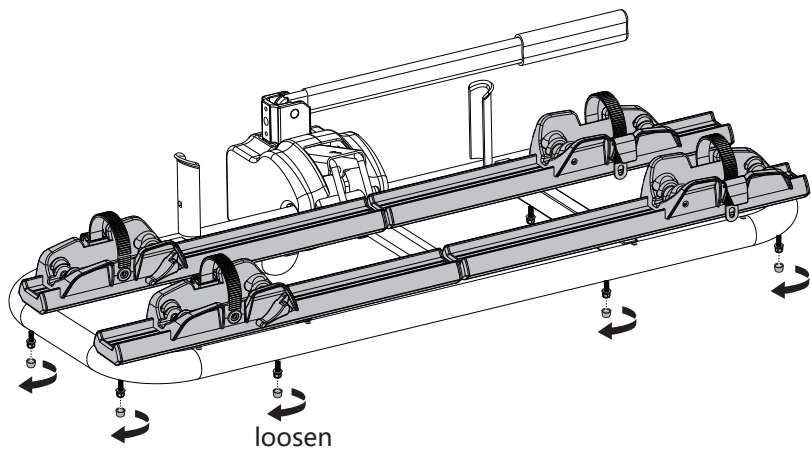
**Fontos figyelmeztetés:**

- A hordozó felszerelése előtt a vontató eszköz gömbjét gondosan le kell törölni zsírjal.
- Szükséges az anya szilárd meghúzása a vontatószerkezet gömbjén, hogy az egész hordozó szilárdan a helyén maradjon és ne mozduljon el. Különben pihenhet vezetés közben.
- A helyes felszereléshez legalább 40 kg erőt kell kifejteni a vontató eszköz gömbjével a karral.

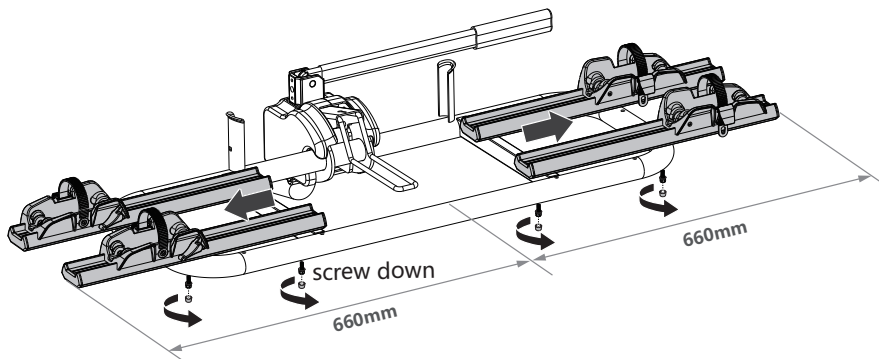




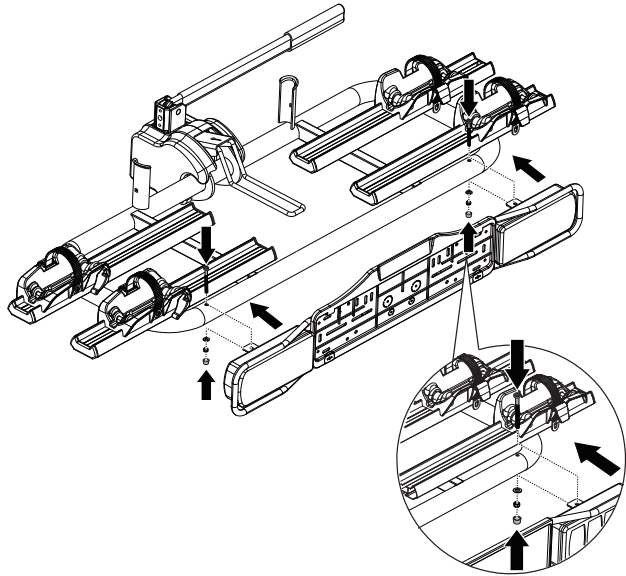
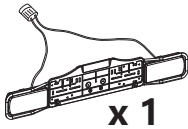
1



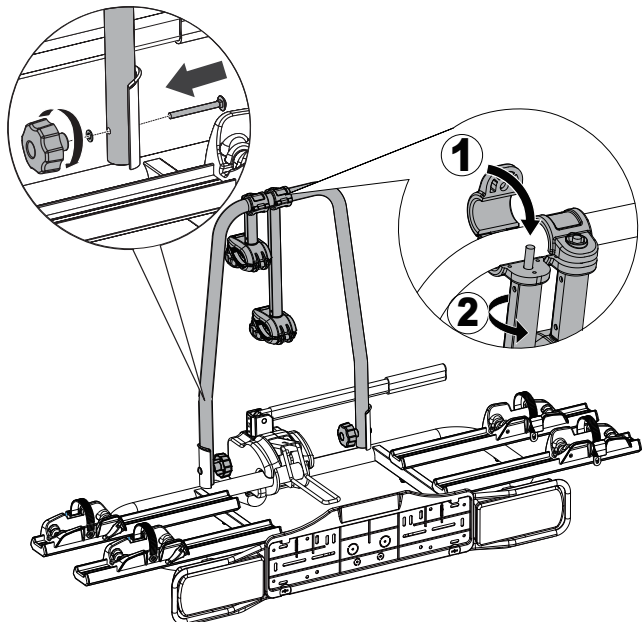
2



3

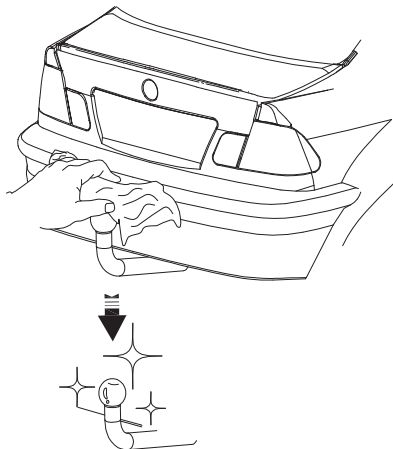


4



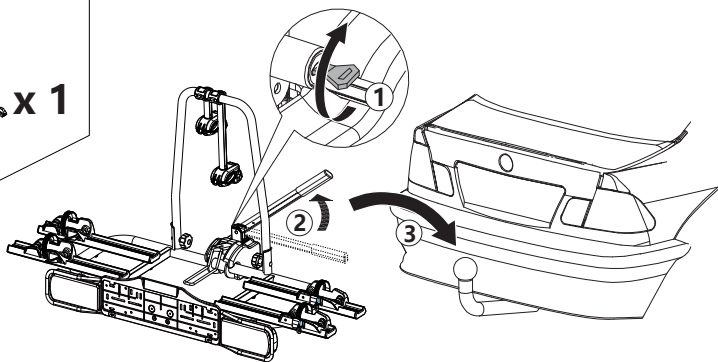
5

A

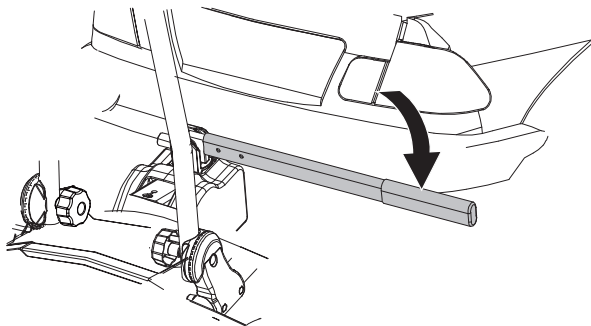


B

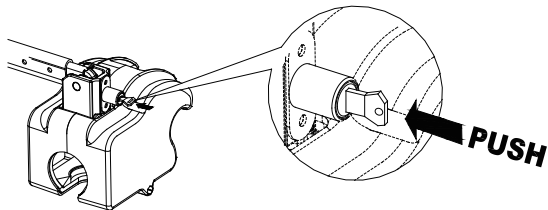
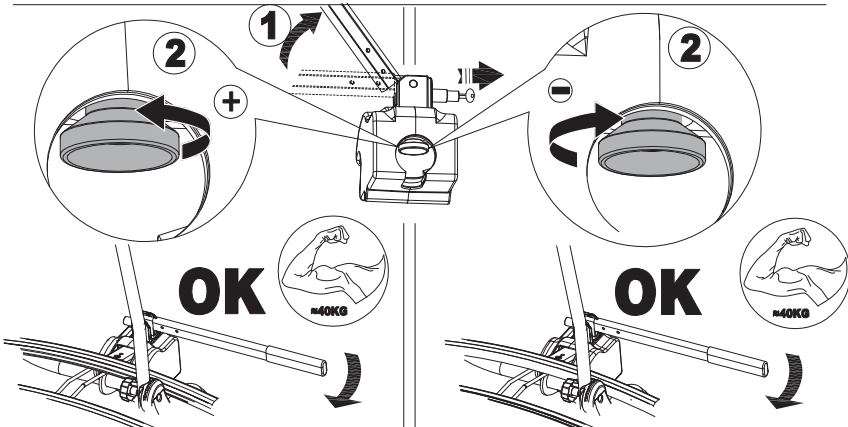
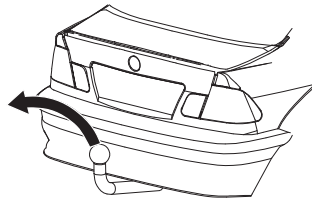
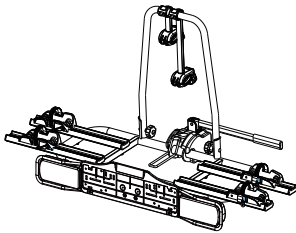
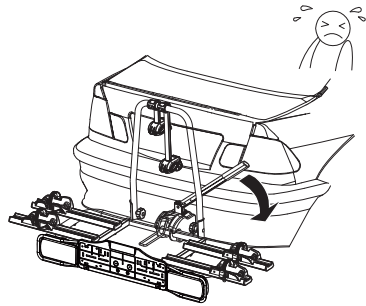
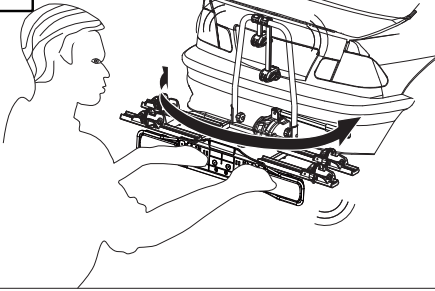
x 1



C



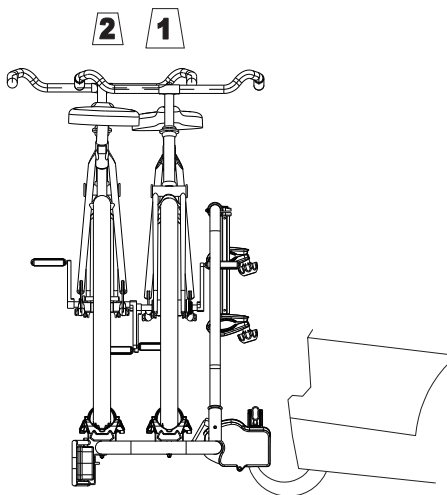
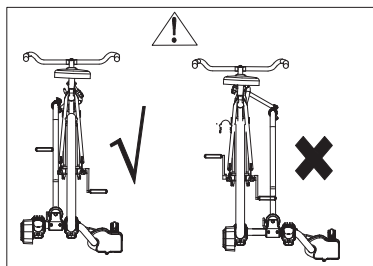
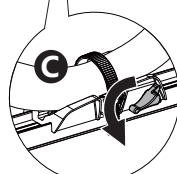
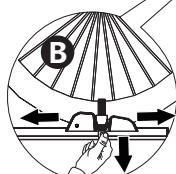
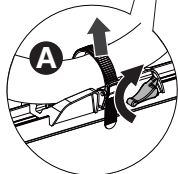
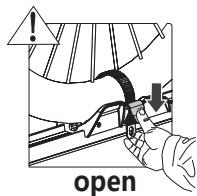
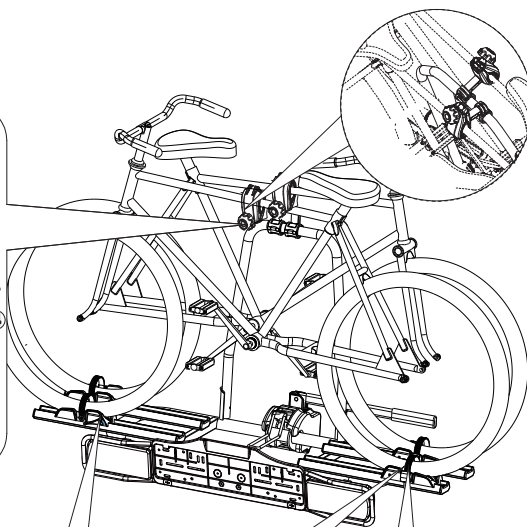
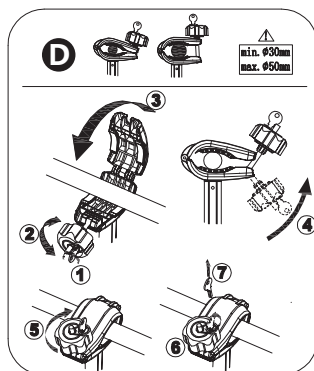
6







7

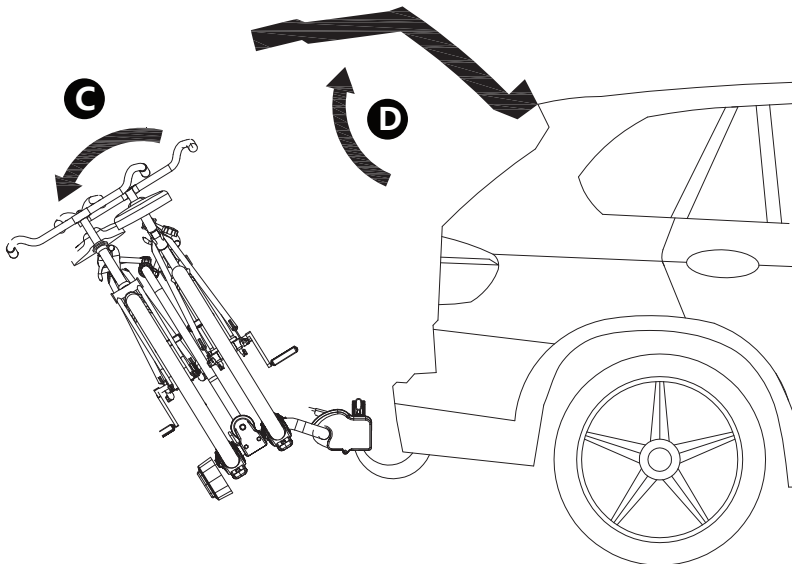
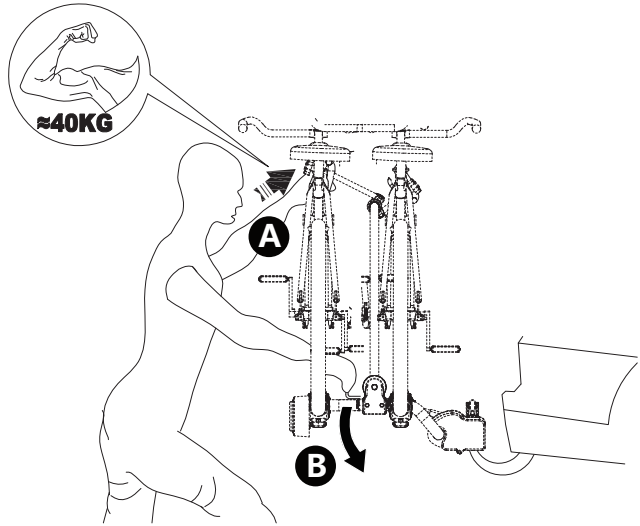
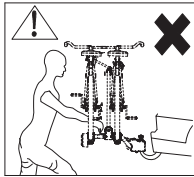
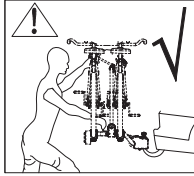
 x 2



**1**  = 30kg MAX

**2**  = 30kg MAX

8



# EJS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Compass CZ s.r.o.  
Pražská 17  
250 81 Nehvizdy, CZ  
IČO: 29034663

prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že výrobek uveden v tomto dokumentu vyhovuje platným předpisům vycházejícím ze zákona 361/2000 Sb., o provozu na pozemních komunikacích, část „Přeprava nákladu“

Dovozce: COMPASS CZ s.r.o.  
Pražská 17  
250 81 Nehvizdy, CZ  
IČO: 29034663

Katalogové č.: 02120

Název: Nosič kol na tažné zařízení E-BIKE TÜV - 2 kola

Typ: TB-011-2EB

Popis: Univerzální nosič jízdních kol s jednoduchým systémem upevnění, sklápěním pro přístup do kufru, s kompletně osvětleným panelem a místem pro SPZ. Upevnění kola do nosiče se obede bez náradí, provádí se uchycením držáku na rám a dotažením spon na kola, umístěných na základně. Mechanismus je uzamykací a nehrozí tak odcizení kola.

Nosič je vhodný pro 2 jízdní kola nebo elektrokola, nepřesahující dohromady hmotnost 60 kg.

Nosič se připevňuje na kouli tažného zařízení, a zajišťuje se pomocí robustní páky a zámku.

Dále je vybaven panelem s osvětlením a místem pro uchycení registrační značky (SPZ). Světelný panel je připojen k zásuvce tažného zařízení vozidla pomocí 13-pólového konektoru a je vybaven kompletními zadními svítilnami, včetně osvětlení SPZ.

Dále je harmonizován se standarty TÜV/SÜD EK5/AK6 12-02:2012

Certifikát č. 70.435.18.20946.01-00 ze dne 15.11.2018

Certifikát vydal: TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd.  
Shanghai Branch, No. 151 Heng Tong Road, Shanghai, 200 070, P.R. China

V Praze dne 23.11.2020

**COMPASS CZ s.r.o.**

IČ: 29034663  
DIČ: CZ29034663  
Tel.: 326 702 632  
Fax: 326 702 537

Compass CZ s.r.o.  
Pražská 17  
250 81 Nehvizdy

# E|S VYHLÁSENIE O ZHODE

Compass CZ s.r.o.  
Pražská 17  
250 81 Nehvizdy, CZ  
IČO: 29034663

vyhlasujeme na svoju vlastnú zodpovednosť, že výrobok uvedený v tomto dokumente spĺňa platné smernice vychádzajúcich zo zákona 361/2000 Zb., o premávke na pozemných komunikáciách, časť "Preprava nákladu"

Dovozca: COMPASS CZ s.r.o.  
Pražská 17  
250 81 Nehvizdy, CZ  
IČO: 29034663

Katalógové č.: 02120

Názov: Nosič bicyklov na ťažné zariadenie E-BIKE TÜV - 2 bicykle

Typ: TB-011-2EB

Popis: Univerzálny nosič bicyklov s jednoduchým systémom upevnenia, sklápaním pre prístup do kufru, s kompletne osvetleným panelom a miestom pre ŠPZ. Upevnení bicykle do nosiča sa zaobíde bez náradia, vykonáva sa uchytením držiaku na rám a dotiahnutím spôn na kolesá, umiestnených na základni. Mechanizmus je uzamykací a nehrozí tak odcudzenie kolesa. Nosič je vhodný pre 2 bicykle alebo elektrobicykle, nepresahujúce dohromady hmotnosť 60 kg. Nosič sa pripevňuje na guľu ťažného zariadenia, a zaisťuje sa pomocou robustný páky a zámku. Ďalej je vybavený panelom s osvetlením a miestom pre uchytenie registračnej značky (ŠPZ). Svetelný panel je pripojený k zásuvke ťažného zariadenia vozidla pomocou 13-pólového konektora a je vybavený kompletnými zadnými svetlami, vrátane osvetlenia ŠPZ.

Ďalej je harmonizovaný so štandarty TÜV/SÜD EK5/AK6 12-02:2012

Certifikát č. 70.435.18.20946.01-00 ze dňa 15.11.2018

Certifikát vydal: TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd.  
Shanghai Branch, No. 151 Heng Tong Road, Shanghai, 200 070, P.R. China

V Prahe dňa 23.11.2020

**COMPASS CZ s.r.o.**

IČ: 29034663  
DIČ: CZ29034663  
Tel.: 326 702 632  
Fax: 326 702 537

Compass **s.r.o.**  
Pražská 17  
250 81 Nehvizdy